

张薇◎著

《园冶》文化论

园冶



人民
出版社

张
薇◎著

TU986
24
2006

《园冶》文化论



人
民
大
学
社

策划编辑:郑海燕

图书在版编目(CIP)数据

《园冶》文化论/张薇著.

-北京:人民出版社,2006.12

ISBN 7-01-005898-9

I. 园… II. 张… III. ①造园林-研究-中国-古代 ②园冶-研究
IV. TU098.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第126438号

《园冶》文化论

YUANYE WENHUA LUN

张薇著

人民出版社 出版发行
(100706 北京朝阳门内大街166号)

北京瑞古冠中印刷厂印刷 新华书店经销

2006年12月第1版 2006年12月北京第1次印刷
开本:710毫米×1000毫米 1/16 印张:26.75 插页8
字数:328千字 印数:0,001-3,000册

ISBN 7-01-005898-9 定价:52.00元

邮购地址 100706 北京朝阳门内大街166号
人民东方图书销售中心 电话 (010)65250042 65289539

代序

陈俊愉

张薇博士选了我国古典造园名著作为她博士论文的研究专题。《园冶》是我国也是世界上最古老的造园专著，但中外专家却从未像张薇这样，做了如此全面、深入、细致地剖析和研究。通过其系统探讨，更可证明《园冶》确是一部出自我国晚明时期的中华造园理论家的全球最古老的造园艺术与实践专著，是集我国古代造园文化与经验之大成的里程碑式的总结，又是一部承前启后、影响深远的世界性巨著。因此，从继往开来的角度看，“《园冶》文化论”确是一个“古著开新花式”的创新成果，是一篇有一定划时代意义的古著新论。我抱着极大的兴趣，用三天时间通读了它。读后兴奋不已，认为该文给中国古典造园艺术以全新而完整的评价，并对今后中外园林艺术的发展与实践，必将产生巨大的影响。

为什么说此篇博士论文是个“古著新花”式的创新成果呢？理由有三：

第一，这篇长文是迄今国内外对《园冶》最全面的评论式研究成果，和以往中外园林学家多仅对之做出简单评价、一般介绍和注释、解说不同，它先在“导论”中介绍《园冶》学术前史、当前研究态势、价值评说、论文的视角与研讨方法，继而专门介绍了“计成其人、其书”，然后，专门研析了《园冶》产生的文化生态因素：包括江南风光、经济与政治环境、思想文化态势、江南生活风气与造园时尚，等等，使读者对其出现的环境与条件，先有个明确的认识。





第二,该文之“第三章《园冶》造园本体论”,提炼并阐述了《园冶》的造园理论构架、造园技艺要旨和艺术追求。“第四章《园冶》文化内核层”,探讨其哲学内涵、园林审美观念,并提出《园冶》造园理论的精髓是古典宜居环境理论等核心问题,这些内容和论点都具有较高的学术价值和运用前景。

第三,该文第五章专论《园冶》用典之事,将历代有关典籍加以引述和阐发,真是聚文献之精华,解贤豪之秘想,广征博引,使读者恍然大悟,茅塞顿开。第六章“《园冶》文化关联域”,则介绍了《园冶》之文心渊深及其与画镜墨情、戏曲琴韵、释道教缘、茶道酒趣等方面的关联,最后在“余论——中国造园文化辐射圈”中,更指出《园冶》推进了中国造园发展,造园文化跨海东瀛、远播西欧,等等,这些都是以往研究者很少涉及之处。

在全文中,最使我惊讶并认可的是,作者对计成与阮大铖关系的分析:“计成与阮大铖关系较密,但他们二者是不同领域的人”——这是既辩证又唯物的剖析。它使我多年的疑虑为之一扫而空,并获取了豁然开朗的欢欣。

总之,这篇论文是从《园冶》产生的背景,包括社会、经济、政治、思想、时尚、生活诸多方面以及文学、美学、哲学与有关文化圈来综合研究《园冶》的。博大和综合的概括与分析,使《园冶》首次明确射入读者的眼帘,并深深打动其心灵——这是“《园冶》文化论”的突出特色和成就。

我特别要提出的是:“《园冶》文化论”把中华造园特色准确而较系统地陈列在中外读者面前。从这个意义上讲,它既站在当今造园科学的前沿,又做到了古为今用和中为外用。这篇论文的内容,具有重要的理论意义和实际价值,它在学贯中西、中西互补、共同提高上,贡献尤为突显。

该论文的创新性特别突出。尤其在中国古典造园理论“虽由人作,宛自天开”的美学与生态学剖析上,更是令人叹服。论文论



据充分、可靠,援引资料齐全,立论严谨,结语公允。该文作者基本掌握了本学科及其相关领域的基础与主要知识,研究方法又能适应工作要求。事实证明,该文作者具备了较好的独立从事创新性研究的能力,通篇文字流畅,逻辑性强,应视之为一份优秀博士论文而当之无愧。故特此推荐该论文参加全国优秀博士论文评选,并在适当修订后正式出版。又建议武汉大学学位委员会同意其论文答辩,并授予博士学位。

但是,全文也有个别小错与不足。如对《园冶》在今后我国创立“社会主义的、民族的并富时代精神而又面向广大群众的新园林风格”所起的巨大作用方面,尚缺乏足够的论断。

以上一些看法,是本人在通读张薇“《园冶》文化论”后所作的博士学位论文评阅书,在专著出版之际,是为代序。

2004年2月对博士学位论文评阅意见

2006年6月修订为代序

于北京林业大学



序 言

冯天瑜

优美的园林是人类高级文明的派生物和璀璨结晶,是人的生产活动、宜居环境构筑和审美诉求的有机结合,并呈现文化的多样路径。自古以来,因自然、社会、人文环境的差异,在世界范围内形成了三大园林系统:西亚系统、欧洲系统、中国系统。如果说,欧洲造就了规则式园林风格,显现出人类宰制自然的力量与智慧;中国则形成了风景式园林格调,昭示天人合一的境界与因势利导的高妙技艺。

中国被称之“世界园林之母”,其造园艺术有着深厚的实践积淀,苏州的民间私家园林、承德的皇家山庄便是著名代表,它们的秀美、壮丽,引发中外人士的由衷赞叹,并作为园林范本被广为效法以至移建。对于丰赡的造园实践,中国园林家做过经验总结和理论概括,留下若干文献,然而这些文献大都或偏重技艺的陈述,或偏重美学意韵的阐发,而将二者熔为一炉,又自成系统,因而价值最高的,是明末计成所著《园冶》。此书被作者同时代人尊之为与《周礼·考工记》相媲美的经典。然而,由于此书撰写、出版于政局动荡的晚明,后东传日本,在中国国内流播不广,清代绝版,此书更鲜为人知。20世纪20年代,园林学家陈植先生留学日本,得见《园冶》,开始研究并推介此书。以后数十年间,《园冶》研讨有所展开,然主要用力于对原文的注释和园林艺术的分析,加之《园冶》文字古奥,它至今仍然藏在深山少人识。





张薇博士史学出身,曾研习明清史,后又长年从事旅游规划和园林艺术的教学及研究,多次承接重大旅游风景区规划设计工作,于园林艺术升堂入室,渐近佳境,又在攻读博士学位期间用心体味文化学妙义。因有上述学术积淀和实践基础,方能窥见《园冶》隐而未彰的文化价值,提炼出理论与实用相结合的选题,综合运用历史学、哲学、美学、造园学以及人居环境科学的理论与方法,将《园冶》置于中国传统文化宏阔的背景下,从晚明的政治、经济、思想文化、社会生活以及江南自然环境等具体而微的特定情境出发,以全景式视角,探索《园冶》广博深邃的内涵,将原创性研究与重构性研究有机结合起来。

一、穷究原始材料,对计成其人与《园冶》其书的命运轨迹做系统考析;

二、广为征引文献,从自然条件、经济背景、政治格局、思想文化态势、社会风习、造园时尚诸方面切入,揭示孕育《园冶》的生态环境;

三、深入辨析《园冶》文本,又置之纵横交错的背景下,展开《园冶》造园论,提出《园冶》造园理论的精髓是古典宜居环境理论,并开掘其百科全书型的文化价值。

以上工作均具有**原创性**,作者从《园冶》文本及其他第一手材料出发,发现《园冶》具有的文化内涵。

由于《园冶》是以形象思维方式表述造园理念及造园技术,未能形成结构严谨的造园理论,呈现较为散漫的诗化形态。然张薇立足于中国文化史研究前沿,对《园冶》涉及的内容做了**重构性整理**:

一、对《园冶》题旨从中国式园林的基本风格、造园创作基本理念、古典造园环境要津、利用资源法度、造园理财信条和造园人才条件等七个方面加以概括,并由散布于文本中的碎珠片玉归纳出六则造园技艺要旨以及艺术旨趣;





二、进而探讨《园冶》的哲学意韵,展现其以“天人合一”观为基点的儒家道德观、士人幸福观、古典生态伦理观、园林审美观;

三、通过对《园冶》丰富用典的解析,揭示其厚重的人文底蕴;

四、广为考察《园冶》的文化关联域,分析其诗词歌赋的文心渊源,构图造景的画境墨情,以及对曲艺天籁清音的追求,对酒趣、茶道的汲纳,从而达成《园冶》文化价值的全方位开发。

这种原创性与重构性并行不悖、相得益彰的诠释路向,既以原始文本研究为基点,不做空洞浮泛之议,又由原始文本生发开去,做创造性阐发,大开大合,从而搭建起《园冶》学的新平台,对于文化史其他领域研究也有方法论的启示意义。

《园冶》的造园理论与技法,包括古典宜居环境理念及其实施手法,体现了科学精神与人文精神的联姻,与“以人为本”、“保护环境”、“可持续发展”等新的时代精神恰相暗合,给当下方兴未艾的造园实践提供关照古今的健全精义,有助于防止悖天逆理做法的泛滥,指引风景名胜区、旅游目的地的规划设计走向合情入理的正途;广而言之,对于今人营造宜居环境,实现人与自然、人与社会、人与人的和谐共处,都可以提供精神资源。故而《〈园冶〉文化论》在前贤筚路蓝缕的开创性工作基础上,对今人陌生的古典《园冶》所作的精细考证和别开生面的诠释,是适时的、有益的。当然,《园冶》研究,无论其文本的考释还是其题旨的创造性发挥,都还是未竟之业,我们期待着新的进展,乐观其成。

2006年6月

撰于武汉大学中国传统文化中心



目 录

代 序	陈俊愉
序 言	冯天瑜
导 论	(1)
一、《园冶》研究学术前史	(4)
二、《园冶》研究当前态势	(7)
三、《园冶》研究价值评说	(9)
四、本书的研究视角与方法	(10)
第一章 计成其人与《园冶》其书	(13)
第一节 计成——中国最杰出的古典造园家	(15)
一、生平简述	(15)
二、博才多艺	(17)
三、造园成就	(23)
四、人际关系	(31)
第二节 《园冶》——世界上最古老的造园专著	(38)
一、应运面世	(38)
二、漫长沉寂	(40)
三、重现与版本	(43)
四、要旨与风格	(46)





第二章 《园冶》产生的文化生态	(51)
第一节 江南风光——《园冶》造园艺术构图原型	(53)
一、丰富的水资源	(54)
二、温和湿润的气候	(56)
三、秀美的名山奇峰	(57)
四、多样性植物种类	(58)
第二节 晚明江南经济环境——《园冶》造园的物质基础	(60)
一、生产力发展达新高	(61)
二、农业经济举足轻重	(61)
三、手工业生产空前发达	(62)
四、商品经济蓬勃繁荣	(66)
五、经济总量占半壁江山	(70)
第三节 晚明江南政治环境——《园冶》问世的重要原由	(71)
一、独特的政治板块	(72)
二、党争的第二战场	(76)
三、战争频仍的时局	(81)
第四节 晚明思想文化态势——《园冶》造园的思想土壤	(82)
一、程朱理学地位动摇	(82)
二、阳明心学全盛风靡	(84)
三、实学与俗文学勃生	(86)
第五节 晚明江南生活风气——《园冶》造园艺术的源泉	(89)
一、闲适情趣盛行	(89)
二、商业气息躁动	(97)





三、隐逸之风蔓延	(100)
四、科学精神勃兴	(105)
第六节 晚明江南造园时尚——《园冶》造园艺术的	
催生条件	(107)
一、造园历史悠长	(108)
二、造园盛况空前	(111)
第三章 《园冶》造园本体论	(115)
第一节 古典造园理论构架	(117)
一、虽由人作,宛自天开——中国式园林的基本风格 ..	(117)
二、巧于因借,精在体宜——造园创作基本理念	(126)
三、园有异宜,构园无格——古典造园基本准则	(131)
四、山水相宜,景到随机——造园环境要津	(134)
五、开林酌因,取材有度——利用资源法度	(135)
六、该用勿惜,当要节用——造园理财信条	(136)
七、世之兴造,须求得人——造园人才条件	(138)
第二节 古典造园技艺要旨	(140)
一、意在笔先,未可拘率	(140)
二、无分村郭,地偏为胜	(142)
三、深奥曲折,生出幻境	(145)
四、按基形式,临机应变	(148)
五、境仿瀛壶,天然图画	(150)
六、杂树参天,繁花覆地	(156)
第三节 古典造园艺术追求	(178)
一、创新求变	(178)
二、意味和谐	(184)
三、精妙奇巧	(193)





第四章 《园冶》文化内核层	(199)
第一节 哲学内涵	(201)
一、贯穿“天人合一”宇宙观	(201)
二、凝结儒家道德观	(208)
三、体现士人幸福观	(216)
四、彰显古典生态伦理观	(220)
五、渗透实事求是辩证观	(228)
第二节 古典园林审美观念	(231)
一、审美心理	(231)
二、审美标准	(235)
三、审美情趣	(243)
四、生态审美	(248)
第三节 中国古典宜居环境理论	(257)
一、古典宜居环境理论溯源	(259)
二、古典宜居环境理论内涵	(264)
三、古典宜居环境范式	(276)
第五章 《园冶》用典纵横场	(285)
第一节 引借历代典册	(287)
一、博采典章	(287)
二、广摄史册	(292)
第二节 汇聚园林文献精华	(296)
一、品味名园园记	(297)
二、援引园林术语	(304)
三、巧借园林掌故	(308)
第三节 展现贤豪隐士风骨	(310)
一、怀贤豪丰功	(310)
二、抒隐士逸风	(316)

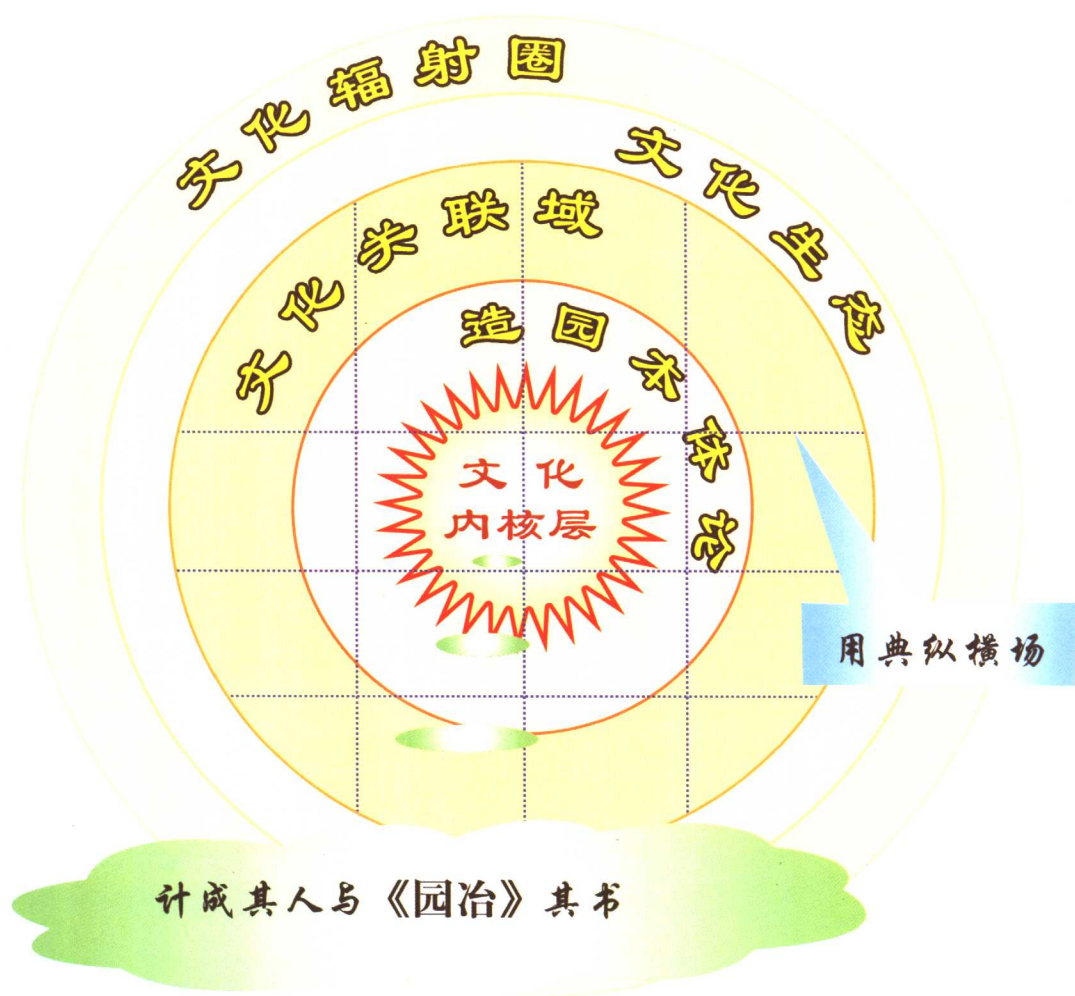




第六章 《园冶》文化关联域	(325)
第一节 文心渊深	(327)
一、诗词歌赋	(327)
二、小品文体	(340)
三、民间文学	(347)
第二节 画境墨情	(349)
一、荆关风格	(349)
二、相容并蓄	(353)
三、景题点睛	(357)
第三节 戏曲琴韵	(363)
一、天籁清音	(363)
二、世俗曲韵	(365)
第四节 释道教缘	(370)
一、佛教之元素	(372)
二、道教之义理	(378)
第五节 茶道酒趣	(382)
一、园林茶道	(383)
二、丘壑酒趣	(388)
余 论 中国造园文化辐射圈	(395)
一、造园文化泽被华夏	(397)
二、造园文化跨海东瀛	(401)
三、造园文化远播西欧	(406)
参考文献	(413)
后 记	(427)



导 论



《园冶》文化论结构图



17世纪英国著名政治家、思想家、哲学家弗兰西斯·培根(Francis Bacon, 1561~1626)说:“高级的文明,必然伴随着优美的园林。”^①约在公元前3000年左右,在地球上出现了第一批“高级文明”中心,即埃及的尼罗河流域、西亚的两河流域、南亚的印度河流域、中国的黄河流域和希腊爱琴海的克里特岛等所谓古代五个文明中心。^②造园作为人类一种生产活动和文化现象,首先在这些“文明中心”发展,在世界范围内形成了三大系统,即西亚系统、欧洲系统和中国系统。^③中华民族创造了灿烂夺目的文化,中国的造园文化,则是中华传统文化的有机组成部分。中国被称之为“世界园林之母”,造园文化源远流长,造园家辈出,园林文献充栋。晚明计成就是一位经验丰富的造园家,也是有卓越贡献的造园理论家。他所撰的《园冶》,是中国古代造园理论经典,被称为世界上最古老的造园名著,更是古典宜居环境理论集大成之作。《园冶》具有广博的文化内涵,是中华传统文化的一颗璀璨明珠。

《园冶》的文化价值可以归结为两点:一曰人类古典宜居环境理论;二曰古典生态伦理观。现代人类宜居环境理论是20世纪50年代末由西方学者首先提出的,旨在后工业化时代人类生存环境严重恶化情况下,为人类创造适宜的生活环境。而《园冶》提出的造园理论,实质上是人类宜居环境理论,它比西方早了近300年。《园冶》的生态伦理观,比现代西方生态伦理观的提出,也早了300年。以上两点,又是现代人类最关注的人与自然的关系问题,即如何避免自然生态系统恶化,导致人类生存危机的问题。可见,《园冶》理论在后工业化时代对人类具有普遍意义。

① (英)弗兰西斯·培根著,何新译:《培根人生论》,陕西师范大学出版社2003年版,第205页。

② 崔连仲主编:《世界通史》,人民出版社1997年版,第2页。

③ 童嵩:《造园史纲》,中国建筑工业出版社1983年版,第1页。

